



Prácticas - Internship

PRESENTACIÓN

Este curso de prácticas se centra en dos componentes: uno analítico y otro reflexivo. Las prácticas en ILCE están especialmente diseñadas dentro del campo de español como lengua extranjera y dirigidas para alumnos internacionales que quieran mejorar su español en contextos profesionales (empresa, hospitales, universidad, asociaciones). Estas prácticas ofrecen la oportunidad de trabajar en áreas como traducción, gestión y organización que contribuyen al desarrollo de habilidades profesionales.

El número mínimo de horas a realizar prácticas es entre 110-180 horas (para 6 ECTS). A la hora de solicitar la evaluación por parte del profesor, el alumno deberá haber realizado el mínimo de horas requeridas (el número de horas de las prácticas realizadas debe constar en el certificado que es obligatorio presentar) y cumplido el programa de la asignatura.

Además de las prácticas, la asignatura también tiene sesiones teóricas y es obligatoria la asistencia a clase.

CRÉDITOS

6 ECTS

HORAS DE CONTACTO

60 horas

PRERREQUISITOS

El curso está diseñado para estudiantes de español como segunda lengua que hayan ya cursado español de nivel B1.1 o superior.

OBJETIVOS

- (1) Contribuir al desarrollo de habilidades profesionales mediante la participación en prácticas en áreas como la traducción, la gestión y organización dentro de una empresa o la misma universidad.
- (2) Fomentar la reflexión de los estudiantes sobre su desempeño de las prácticas, su contribución a la empresa y su desarrollo de competencias a lo largo del curso.
- (3) Desarrollar las competencias comunicativas en español en el ámbito profesional.

COMPETENCIAS A DESARROLLAR

1. Capacidad de **asimilar nuevas habilidades profesionales** de forma independiente: organización de grupos y actividades, trabajo en equipo, presentación de información útil y apropiada, capacidad de comunicación oral y escrita de forma breve y relevante.
2. Desarrollo de una **actitud proactiva y dinámica** en el ámbito profesional e interés por mejorar y aplicar las nuevas habilidades adquiridas.
3. Desarrollo de actitudes y **valores profesionales** que fomentan la integridad y la confianza, la empatía y el entusiasmo, la independencia en la toma de decisiones, la flexibilidad y capacidad de adaptarse a situaciones imprevistas, capacidad de admitir y aprender de los errores.

4. Capacidad de **reflexión y pensamiento crítico** sobre las prácticas y las habilidades desarrolladas para seguir mejorando.
5. Relevante para aquellos estudiantes cuya segunda lengua es el español, mejora en la habilidades orales y escritas en español y en la comprensión de la cultura local.

EVALUACIÓN

La evaluación y el cálculo de las notas reflejan las actividades y materiales del curso. Se evaluará al estudiante en base a las competencias a desarrollar a través de los siguientes componentes:

| Componentes | Porcentaje |
|--------------------------------------|------------|
| Participación en sesiones y tutorías | 10% |
| Prácticas | 40% |
| 2 Reflexiones analíticas | 25% |
| Memoria final y presentación | 25% |
| TOTAL | 100% |

Participación en sesiones y tutorías (10%)

La asistencia a las sesiones y tutorías periódicas es obligatoria. En caso de enfermedad o algún imprevisto es responsabilidad del estudiante notificar al profesor si no va a asistir a alguna sesión o tutoría. Se deberá aportar justificante médico o documentación oficial para poder recuperar alguna actividad.

El profesor evaluará la nota de participación del estudiante (ver el criterio de evaluación).

Se evalúa:

- El mantener una actitud positiva para participar en las actividades de las sesiones y tutorías
- El guardar respeto hacia el material, el profesor y los demás compañeros, evitando usar el móvil para enviar mensajes de texto o redes sociales, así como el ordenador cuando no se requiere.

Prácticas (40%)

La asistencia a las prácticas es obligatoria para poder cumplimentar el curso. Se evalúa la actitud proactiva del estudiante, así como su implicación e interés por las actividades realizadas. También se observa la capacidad de flexibilidad de adaptación del estudiante ante nuevos retos, así como su capacidad de escucha, respeto y crecimiento. Se valora la creatividad y empatía que desarrolle el estudiante. Estos temas serán tratados en las sesiones y periódicamente en las tutorías para supervisar y solventar cualquier duda. La empresa recibirá un cuestionario de evaluación para describir la asistencia e implicación del alumno en las prácticas. La capacidad de reflexión del estudiante en este componente de la evaluación se evaluará mediante foto-diarios, tal y como se muestra en la rúbrica que aparece al final del programa.

Dos reflexiones analíticas (25%)

A lo largo de las prácticas el estudiante deberá entregar dos reflexiones críticas sobre algún aspecto concreto o anécdota profesional, comunicativa o cultural (las fechas las fijará el tutor). Cada reflexión (2-3 páginas) se centrará en cuestiones que llamen la atención del alumno, bien por alguna ambigüedad cultural o bien para

poder evaluar y quizá proponer mejoras en la organización y estructuración de actividades de la empresa. También pueden recoger reflexiones personales, dudas, logros que indiquen el propio crecimiento del estudiante. Los documentos deberán estar bien escritos y organizados, demostrando la capacidad de pensamiento crítico y organizativo del alumno. Pueden adoptar la forma de blog para la página de Prácticas de ILCE como referencia para futuros alumnos de prácticas.

Memoria final y presentación (25%)

La memoria final es una extensión de las reflexiones críticas. Debe ser más exhaustiva y está concebida en forma de diario sobre su experiencia en el periodo de prácticas. Debe incluir cómo el estudiante percibe su desempeño y el impacto de su presencia durante las prácticas. También, hay que describir cómo ha mejorado la comunicación interpersonal en el nuevo entorno, si entendió todas las situaciones y si su motivación le ayudó a asimilar nuevas habilidades así como a aprender y entender nuevos conceptos complejos. La memoria debe incluir ejemplos de todo esto.

Para ello, el estudiante puede desarrollar entrevistas o circular cuestionarios que le ayuden a mejor evaluar su presencia y participación durante el periodo de práctica. Este material lo desarrollará en las tutorías bajo supervisión. Al final del curso entregará su memoria y hará una breve presentación de la misma.

ACTIVIDADES FORMATIVAS

La asignatura se articula en tres bloques diferenciados:

1. **Sesiones generales:** de una hora de duración
2. **Tutorías:** Cada alumno dispone de una hora de tutoría individual que se desarrollará a lo largo del curso para resolver dudas o dificultades y constatar la marcha de su trabajo.
3. **Prácticas en institución o empresa:** El alumno debe realizar un mínimo de 60 horas en una institución o empresa de su elección que responda a los objetivos marcados de acuerdo con su plan de formación y su futura orientación profesional.

Hay una sesión general a comienzos de la práctica y las prácticas las pueden desarrollar a lo largo del semestre o durante el verano. Además de la sesión general, cada alumno contará con una hora de tutoría a lo largo de la asignatura en la que se abordarán los siguientes contenidos:

| | Contenido |
|---|---|
| 1 | Solicitud de prácticas y orientación. Aspectos relativos a la convalidación y evaluación. |
| 2 | Toma de decisión. Periodo de realización de prácticas. Empresa o institución. Proyecto inicial con objetivos y metas. |
| 3 | Evaluación de las prácticas durante su desarrollo. |

| | |
|---|---|
| 4 | Valoración de la memoria del Tutor y del alumno. |
| 5 | Evaluación del Tutor y tramitación de la convalidación. |

CALENDARIO DEL CURSO

El horario está sujeto a posibles cambios dependiendo de las necesidades del curso. A continuación el cuadro con el esquema de clases.

| ACTIVIDADES | CONTENIDOS | ENTREGAS |
|-------------|--|--------------------------------|
| #1 | Sesión general: Presentación de las prácticas Tarea 1: descubrir más sobre la UNAV y la misión del ILCE | |
| #2 | Tutorías individuales | |
| #3 | Sesión general | Tarea 1 |
| #4 | Sesión general (Cuestionario prácticas a la empresa) | Foto-diario |
| #5 | Sesión general Tutorías individuales | Foto-diario Reflexión 1 |
| #6 | Sesión general | Foto-diario |
| #7 | Sesión general | Foto-diario Reflexión 2 |
| #8 | Visualización de memorias Conclusión del curso (Cuestionario prácticas a la empresa) | Memoria y presentación |